Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 11:39

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I ci wszyscy którzy zostali poświadczeni przez wiarę nie dostali obietnicy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I ci wszyscy, którzy z powodu wiary otrzymali (dobre) świadectwo, nie otrzymali tego, co głosiła obietnica,\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I ci wszyscy poświadczeni przez wiarę nie dostali obietnicy\*, [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I ci wszyscy którzy zostali poświadczeni przez wiarę nie dostali obietnicy |

1. 1) nie otrzymali tego, co głosiła obietnica, οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, hebr. gdzie obietnica ozn. też treść obietnicy. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Sens: przedmiotu obietnicy. [↑](#footnote-ref-3)